



# Üzemeltetési kézikönyv

**Beltéri egység levegő-víz hőszivattyús rendszerhez  
és opciók**

EKHBRD011ADV17  
EKHBRD014ADV17  
EKHBRD016ADV17

EKHBRD011ADY17  
EKHBRD014ADY17  
EKHBRD016ADY17

## Tartalomjegyzék

	Oldal
<b>Bevezetés</b> .....	<b>1</b>
Általános információk.....	1
A kézikönyv célja .....	1
<b>A berendezés használatba vétele</b> .....	<b>2</b>
Térfűtés üzemmód .....	2
Használatív-melegítés üzemmód.....	2
<b>A berendezés üzemeltetése</b> .....	<b>2</b>
A távirányító gombjai és ikonjai .....	3
Az óra beállítása .....	4
Térfűtés üzemmód (☀) .....	4
Szobahőmérséklet-szabályozás.....	4
Kilépő víz hőmérséklet szabályozás.....	5
Használatív-melegítés üzemmód (☁) .....	6
Automatikus betárolás.....	7
Kézi betárolás.....	7
Újramelegítés .....	8
Fertőtlenítés üzemmód.....	8
Újramelegítés.....	8
Egyéb üzemmódok .....	8
Rendszerindítás üzemmód (⏪⏩) .....	8
Jégmentesítés üzemmód (⏪⏩) .....	8
Csendes üzemmódú működés (🔇).....	9
Hőmérséklet-kijelzés üzemmód .....	9
Egyidejű térfűtési és használatív-melegítési igény.....	9
Időszabályzó üzemmód .....	9
Térfűtés .....	9
Használatív-melegítés .....	11
Csendes üzemmód .....	11
Az időszabályzó programozása és leolvasása .....	11
A térfűtés beprogramozása .....	12
A csendes üzemmód vagy a használatív-melegítés programozása .....	13
A beprogramozott parancsok leolvasása.....	13
Tanácsok és trükkök.....	13
A távriasztás opció használata .....	14
Az opcionális távirányító használata.....	14
Helyszíni beállítások .....	14
Eljárás .....	14
Helyszíni beállítások táblázata .....	15
<b>Karbantartás</b> .....	<b>17</b>
Karbantartási munkák .....	17
Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban .....	17
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>17</b>
<b>Hulladékelhelyezési követelmények</b> .....	<b>17</b>



OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÜZEMELTETÉSI KÉZIKÖNYVET, MIELŐTT A BERENDEZÉST HASZNÁLATBA VENNÉ. LEÍRJA AZ EGYSÉG RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁT, ÉS SEGÍT AZ ESETLEG FELMERŰLŐ PROBLÉMÁK MEGOLDÁSÁBAN. ELOLVASÁS UTÁN TEGYE OLYAN HELYRE, AHOL KÉSŐBB IS MEGTALÁLJA.

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

A berendezést felügyelet nélkül nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek és gyermekek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, kivéve ha egy olyan személy felügyel rájuk, aki felelni tud a berendezés biztonságos használatáért.

A gyermekekre felügyelni kell, mert hajlamosak játszani a berendezéssel.



- A berendezésnek elektromos és felmelegedő alkatrészei vannak.
- Csak akkor vegye használatba a berendezést, ha azt egy hivatalos forgalmazó szakszerűen üzembe helyezte.

Ha kételyei vannak a használattal kapcsolatban, kérjen tanácsot vagy információt a forgalmazótól.

## Bevezetés

## Általános információk

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a berendezést!

A berendezés a(z) ERSQ vagy ERRQ levegő-víz hőszivattyú-rendszerek beltéri egysége. A berendezést beltéri, padlón álló telepítésre, illetve fűtési célokra tervezték. A berendezés kombinálható térfűtő radiátorokkal (nem tartozék) és EKHTS\* használati melegvíz-tartállyal (opcionális).

A rendszert szabályozó, szobatermosztát funkcióval rendelkező távirányító alapkivitelben is mellékelte tartozéka a berendezésnek.

**MEGJEGYZÉS** EKHBRD beltéri egységek csak ERSQ vagy ERRQ kültéri egységekhez csatlakozhatnak.



A választható opciókat lásd a szerelési kézikönyvben.

## A kézikönyv célja

Ez a kézikönyv leírja a berendezés be- és kikapcsolását, a paraméterek és az időszabályzó beállítását a távirányítóval, továbbá a berendezés karbantartását és az üzemzavarok elhárítását.



Az üzembe helyezési eljárást lásd a beltéri egység szerelési kézikönyvében.

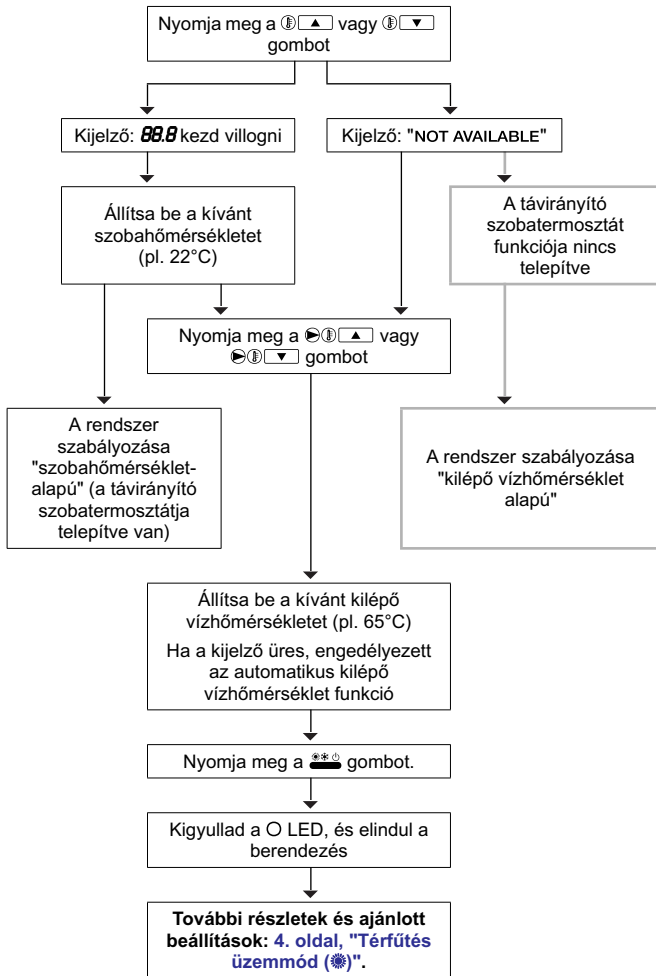
## A berendezés használatba vétele

Ebben a fejezetben lépésről lépésre bemutatjuk, hogyan kell a térfűtést és a használatíviz-melegítést beüzemelni.

A berendezés kezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatást a következő fejezet tartalmazza: [2. oldal](#), "A berendezés üzemeltetése".

A használatba vételről szóló fejezet lehetőséget ad a felhasználónak arra, hogy elindítsa a rendszert anélkül, hogy befejezte volna a kézikönyv kiolvasását.

### Térfűtés üzemmód



### Használatíviz-melegítés üzemmód

Használatíviz-melegítés (csak ha van telepítve használati melegvíz-tartály opció)	
Automatikus betárolás (vízmelegítés naponta, egyszer éjjel és/vagy egyszer nappal)	
Kapcsolja be az [1-00] és/vagy [1-02] helyszíni beállítást, majd nyomja meg a 🌀 gombot. Lásd <a href="#">7. oldal</a> , "Automatikus betárolás".	Megjelenik a 🌀 ikon. A rendszer a beprogramozott időpontban meleg vizet állít elő. A vízmelegítés elindulásakor villogni kezd a 🌀 ikon (1 másodperces időközlel).
Kézi betárolás (vízmelegítés egy alkalommal) (lásd az alábbi vázlatot)	
Tartsa lenyomva a 🌀 gombot 5 másodpercig. Lásd <a href="#">7. oldal</a> , "Kézi betárolás".	Villogni kezd a 🌀 ikon (1 másodperces időközlel). A rendszer meleg vizet állít elő.
Újramelegítés (folyamatos, a minimális vízhőmérsékletet tartva)	
Nyomja meg egyszer a 🌀 gombot. Lásd <a href="#">8. oldal</a> , "Újramelegítés".	A rendszer meleg vizet állít elő, ha a használati melegvíz-tartály hőmérséklete egy megadott érték alá csökken. A víz melegítése a kiválasztott érték eléréséig történik.

### Kézi betárolás



## A berendezés üzemeltetése

A távirányító lehetővé teszi a berendezés teljes körű vezérlését. Szabályozni lehet vele bármilyen teljesítményű, tápfeszültségű és kiegészítővel (opciókkal) ellátott fűtő rendszert. A(z) EKHBRD berendezés kezelése tulajdonképpen a távirányító kezelését jelenti.

**MEGJEGYZÉS** Ajánlatos a berendezéshez mellékelt, szobatermosztát funkcióval rendelkező távirányítót használni.



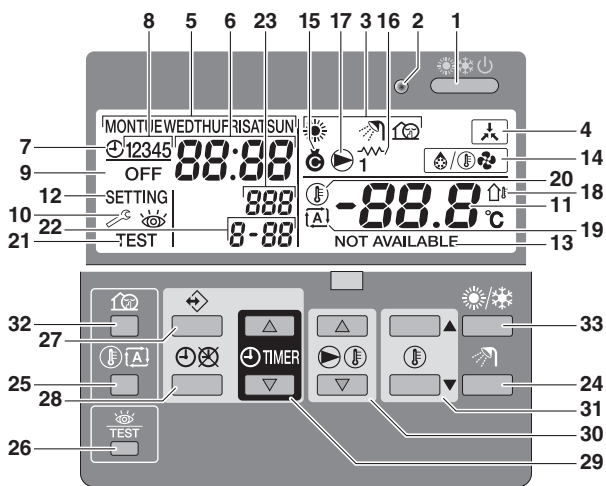
Ezzel megelőzhető a túlzott térfűtés, és leállítható a kültéri és a beltéri egység, ha a szobahőmérséklet a termosztát célhőmérséklete fölé emelkedik. A felhasználó kérélem alapján a kompresszorvezérlés azonnali visszajelzést kap, ami optimalizálja teljesítményt.

További részletekért lásd a beltéri egység szerelési kézikönyvében a tipikus alkalmazási példákat.





- Vigyázzon, hogy a távirányítót ne érje nedvesség. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne nyomja meg a távirányító gombjait kemény, hegyes tárggyal. Ellenkező esetben a távirányító megsérülhet.
- Ne próbálja a távirányítót háziilag javítani, hanem a javítását bízza egy szakképzett szerelőre.
- A beltéri egységet nem szabad bő vízzel lemosni! Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Nem szabad a berendezésre felmászni, felülni vagy felállni.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat vagy készüléket a berendezés felső lemezére.

## A távirányító gombjai és ikonjai



### 1. BE/KI GOMB




A BE/KI gombbal lehet a térfűtést be- és kikapcsolni.  
A BE/KI gomb túl gyakori megnyomása a rendszer üzemzavarát idézheti elő (maximum 20-szor szabad egy órán belül).


**MEGJEGYZÉS** Ne feledje, hogy a  gomb megnyomása nincs hatással a használatívíz-melegítésre. A használatívíz-melegítés csak a  gombbal és/vagy a betárolási időszabályzó letiltásával kapcsolható be vagy ki.

### 2. MŰKÖDÉSJELZŐ LED

A működésjelző LED akkor ég, ha a rendszer térfűtés üzemmódban van. Üzemzavar esetén a LED villog. Ha a LED nem ég, akkor a térfűtés ki van kapcsolva, de a többi üzemmód ettől még aktív lehet.

### 3. ÜZEMMÓD IKONOK

Az ikonok az aktuális üzemmódo(ka)t mutatják: térfűtés () használatívíz-melegítés () vagy csendes üzemmód (). Bizonyos határok között az üzemmódok együtt is használhatók, pl. a térfűtés és a használatívíz-melegítés. Ilyenkor az aktív üzemmódok ikonjai egyidejűleg láthatók.

Ha a rendszerben nincs használati melegvíz-tartály, a  ikon soha nem jelenik meg.

### 4. KÜLSŐ VEZÉRLÉS IKON

Az ikon azt jelzi, hogy a kültéri egység kényszerüzemben működik. Ameddig az ikon látható, a távirányítót nem lehet használni.

### 5. "HÉT NAPJA" JELZŐ MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Ez a jelző a hét aktuális napját mutatja.  
Az időszabályzó leolvasása vagy programozása közben a jelző a beállított napot mutatja.

### 6. ÓRA 88:88

Az óra a pontos időt mutatja.  
Az időszabályzó leolvasása vagy programozása közben az óra a parancshoz beállított időpontot mutatja.

### 7. IDŐSZABÁLYZÓ IKON

Ez az ikon jelzi, hogy az időszabályzó engedélyezett.

### 8. PARANCS IKONOK 12345

Ezek az ikonok jelzik az időszabályzóban a napokra beprogramozott parancsokat.

### 9. KIKAPCSOLÁS IKON OFF

Az ikon azt mutatja, hogy az időszabályzó programozásakor az OFF (kikapcsolás) parancs lett kiválasztva.

### 10. FELÜLVIZSGÁLAT SZÜKSÉGES és

Ezek az ikonok azt jelzik, hogy a rendszer felülvizsgálata szükséges. Forduljon a forgalmazóhoz.

### 11. HŐMÉRSÉKLET-KIJELZÉS -88.8°C

A jelzés a rendszer aktuális hőmérsékletét mutatja (ez lehet a kilépő vízhőmérséklet vagy az aktuális szobahőmérséklet).

A szobahőmérséklet beállítási pontjának módosításakor a jelzés 5 másodpercig villog, majd visszaáll az aktuális szobahőmérsékletre.

### 12. BEÁLLÍTÁS SETTING

Nem használt. Csak üzembe helyezési célokra.

### 13. NEM VÁLASZTHATÓ NOT AVAILABLE

Ez az ikon akkor jelenik meg, ha egy nem beszerelt opció működtetésére történt kísérlet, vagy a funkció nem választható. Ha egy funkció nem választható, akkor talán alacsony a felhasználói jogosultsági szint, vagy a távirányító segédnek van beállítva (lásd a szerelési kézikönyvet).

	Jogosultság			
	Fő	Segéd	2. szint	3. szint
Működés BE/KI	✓	✓	✓	✓
Használatívíz-melegítés üzemmód BE/KI	✓	✓	✓	✓
A kilépő vízhőmérséklet beállítása	✓	✓	✓	—
A szobahőmérséklet beállítása	✓	✓	✓	✓
Csendes üzemmód BE/KI	✓	✓	—	—
Időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmód BE/KI	✓	✓	✓	—
Az óra beállítása	✓	✓	—	—
Az időszabályzó programozása	✓	—	—	—
Időszabályzó üzemmód BE/KI	✓	—	✓	✓
Helyszíni beállítások	✓	—	—	—
Hibakód megjelenítése	✓	✓	✓	✓
Próbaüzem	✓	✓	—	—

✓ = működik


### 14. JÉGMENTESÍTÉS/INDÍTÁS MÓD IKON

Ez az ikon jelzi, hogy a jégmentesítés/indítás üzemmód aktív.

### 15. KOMPRESSZOR IKON

Az ikon azt jelzi, hogy a rendszer kültéri egységének a kompresszora aktív.

### 16. FŰTŐELEM FOKOZAT

Ha telepítve van a fűtőelem készlet opció, a  ikon jelzi a fűtőelem működését.

### 17. SZIVATTYÚ IKON

Ez az ikon jelzi, hogy a keringtetőszivattyú aktív.

### 18. KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET JELZŐ

Ha az ikon villog, akkor a kültéri környezeti hőmérséklet látható. További információk: [9. oldal](#), "Hőmérséklet-kijelzés üzemmód".

### 19. IDŐJÁRÁS-FÜGGŐ CÉLHŐMÉRSÉKLET IKON

Az ikon azt jelzi, hogy a vezérlőegység automatikusan korrigálja a kilépő vízhőmérséklet beállítási pontját a kültéri környezeti hőmérséklet alapján.

### 20. HŐMÉRSÉKLET IKON

Ez az ikon akkor jelenik meg, ha az aktuális szobahőmérséklet vagy a szobahőmérséklet beállítási pontja látható.

Az ikon akkor is látható, ha az időszabályzó programozásakor a célhőmérséklet megadják. További információk: [9. oldal](#), "Hőmérséklet-kijelzés üzemmód".

### 21. PRÓBAÜZEM ÜZEMMÓD IKON TEST

Ez az ikon jelzi, hogy a berendezés próbaüzem üzemmódban van.

### 22. HELYSZÍNI BEÁLLÍTÁS KÓD 8-88

Ez a kód mutatja, hogy a helyszíni beállítás listáról mi lett kiválasztva. Lásd [15. oldal](#), "Helyszíni beállítások táblázata".

### 23. HIBAKÓD 888

A kódnak a hibakódlistán lehet utánanézni, és csak szerviz-célokra szolgál. Lásd a szerelési kézikönyvben a hibakódlítást.



### 24. HASZNÁLATIVÍZ-MELEGÍTÉS GOMB

A gombbal engedélyezhető vagy letiltható a különböző használati meleg víz üzemmódok és az időszabályzó gomb.

A gomb nem használható, ha a használati melegvíz-tartály nincs telepítve.

#### MEGJEGYZÉS



Ne feledje, hogy a  gomb megnyomása nincs hatással a használati víz melegítésére. A használati víz melegítés csak a  gombbal és/vagy a betárolási időszabályzó letiltásával kapcsolható be vagy ki.

### 25. IDŐJÁRÁSFÜGGŐ CÉLHŐMÉRSÉKLET GOMB

A gomb engedélyezi vagy letiltja a térfűtés üzemmódban választható időjárásfüggő célhőmérséklet funkciót.

Ha a vezérlőegységet 3. jogosultsági szinttel próbálják kezelni (lásd a szerelési kézikönyvben a helyszíni beállításokról szóló részt), az időjárásfüggő célhőmérséklet gomb nem működik.

### 26. VIZSGÁLAT/PRÓBAÜZEM GOMB

Ez a gomb csak üzembe helyezési célokra és a helyszíni beállítások módosítására használatos. Lásd 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

### 27. PROGRAMOZÁS GOMB

Ez a többfunkciós gomb a vezérlőegység programozására szolgál. A gomb funkciója a vezérlőegység aktuális állapotától és a kezelő korábbi parancsaitól függ.

### 28. IDŐSZABÁLYZÓ GOMB

Ennek a többfunkciós gombnak az időszabályzó engedélyezése és letiltása a fő funkciója.

Ez a gomb egyben az óra beállítására és a vezérlőegység programozására is szolgál. A gomb funkciója a vezérlőegység aktuális állapotától és a kezelő korábbi parancsaitól függ.


### 29. IDŐPROGRAMOZÁS GOMBOK és

Ezek a többfunkciós gombok használatosak az óra beállítására, a hőmérsékletek közötti váltásra (a beltéri egység belépő/kilépő vízének hőmérséklete, a kültéri környezeti hőmérséklet, az aktuális szobahőmérséklet és a használati meleg víz hőmérséklete), illetve az időszabályzó programozásakor.

### 30. KILÉPŐ VÍZHŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÓ GOMBOK és

Ezekkel a gombokkal lehet normál és időszabályzó programozás üzemmódban a kilépő víz célhőmérsékletét megadni.

Ha a vezérlőegységet 3. jogosultsági szinttel próbálják kezelni (lásd a szerelési kézikönyvben a helyszíni beállításokról szóló részt), a kilépő vízhőmérséklet beállító gombok nem működnek.

Ha az időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmód van kiválasztva, a rendszer lebegő célhőmérséklettel működik. Ilyenkor a  ikon és a korrekciós érték (ha nem nulla) jelenik meg.

### 31. SZOBAHŐMÉRSÉKLET-PROGRAMOZÁS GOMBOK és

Ezekkel a többfunkciós gombokkal lehet normál és időszabályzó programozás üzemmódban az aktuális szobahőmérséklet beállítási pontot megadni.

A szobahőmérséklet beállítási pontjának módosításakor a beállítási pont értéke villog. 5 másodperc múlva a kijelző az aktuális szobahőmérsékletet mutatja.

### 32. CSENDES ÜZEMMÓD GOMB

A gombbal engedélyezhető vagy letiltható a csendes üzemmód.














Ha a vezérlőegységet 2. vagy 3. jogosultsági szinttel próbálják kezelni (lásd a szerelési kézikönyvben a helyszíni beállításokról szóló részt), a csendes üzemmód gomb nem működik.

### 33. A gombnak nincs funkciója.

## Az óra beállítása

Üzembe helyezés után a felhasználó beállíthatja az órát és a hét napját.

A távirányító időszabályzóval van ellátva, amely lehetővé teszi, hogy a felhasználó előre beprogramozzon bizonyos parancsokat. Az időszabályzó használatához először be kell állítani az órát és a hét napját.

- 1 Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig.  
Az órakijelzés és a hét napjának a kijelzése villogni kezd.
- 2 A  és a  gombbal állítsa be az órát.  
A  , illetve a  gomb minden megnyomása 1 perccel növeli/csökkenti az időt. A  vagy  gomb lenyomva tartása 10 perccel növeli/csökkenti az időt.
- 3 A  és a  gombbal állítsa be a hét napját.  
A  vagy a  gomb megnyomására megjelenik a következő, illetve az előző nap.
- 4 A beállított időt és a hét napját a  gomb megnyomásával tárolhatja el.  
Ha mentés nélkül meg akarja szakítani az eljárást, nyomja meg a  gombot.  
Ha 5 percen keresztül nem történik gombnyomás, az óra és a nap visszaáll a korábbi beállításra.

#### MEGJEGYZÉS



- A pontos időt kézzel kell beállítani. A nyári és a téli időszámítás közötti áttéréskor is módosítani kell a beállítást.
- Ha a vezérlőegységet 2. vagy 3. jogosultsági szinttel próbálják kezelni (lásd a szerelési kézikönyvben a helyszíni beállításokról szóló részt), az óra beállítása nem lehetséges.
- 1 órát meghaladó áramkimaradás esetén az óra és a napkijelzés lenullázódik. Az időszabályzó tovább működik, de rossz idővel. Emiatt szükséges az óra és a hét napjának helyes beállítása.

## Térfűtés üzemmód

A térfűtés kétféleképpen szabályozható:

- a szobahőmérséklet alapján;
- a kilépő vízhőmérséklet alapján.

Az egyes működési módok célja és a beállítás módja alább következik.

## Szobahőmérséklet-szabályozás

Ebben a módban a vezérlő automatikusan kapcsolja be/ki a fűtést, ahogy azt a szobahőmérséklet beállítási pontjának elérése kívánja. A beállítási pontot kézzel vagy az időszabályzón keresztül lehet beállítani.

#### MEGJEGYZÉS



Szobahőmérséklet-szabályozás esetén a térfűtés szobahőmérséklet-alapú szabályozása elsősorban élvez a kilépő víz alapú szabályozással szemben.

Megjegyzés: ha a berendezés szabályozása szobahőmérséklet-alapú. akkor előfordulhat, hogy a kilépő vízhőmérséklet magasabb a beállítási pontnál.



## A térfűtés üzemmód kiválasztása

- 1 A gombbal kapcsolható BE/KI a térfűtés (☀️).  
A kijelzőn megjelenik a ☀️ ikon, valamint a hozzá tartozó aktuális szobahőmérséklet beállítási pont.  
A működésjelző LED O kigyullad.
- 2 A és a gombbal állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet.  
Fűtés esetén a hőmérséklet-tartomány: 16°C és 32°C között (szobahőmérséklet).  
A túlmelegedés elkerülése érdekében a térfűtés nem működik, ha a kültéri környezeti hőmérséklet egy bizonyos érték fölé emelkedik (lásd a működési tartományt).  
Az időszabályzó funkció beállításával kapcsolatban lásd: 11. oldal, "Az időszabályzó programozása és leolvasása".
- 3 A és a gombbal válassza ki a rendszer kívánt kilépő víz hőmérsékletét (a részleteket lásd: 5. oldal, "Kilépő víz hőmérséklet szabályozás").

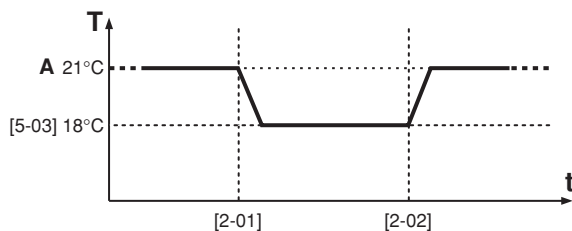
## Automatikus visszaállítás funkció

A visszaállítás funkció lehetőséget ad a szobahőmérséklet csökkentésére. A visszaállítás funkció hasznos lehet például éjszaka, hiszen az ideális hőmérséklet éjjel és nappal nem egyforma.

- MEGJEGYZÉS**
- Ha a visszaállítás funkció aktív, a ikon villog.
  - Alapértelmezés szerint a visszaállítás funkció engedélyezett.
  - A visszaállítás funkció kombinálható az automatikus időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmóddal.
  - A visszaállítás funkció egy automatikus napi ütemezett funkció.

A visszaállítás funkciót helyszíni beállításokon keresztül lehet megadni. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- [2-00] Állapot: Megadja, hogy a visszaállítás funkció be (1) vagy ki (0) van kapcsolva
- [2-01] Elindulás ideje: A visszaállítás funkció bekapcsolásának időpontja
- [2-02] Leállítás ideje: A visszaállítás funkció kikapcsolásának időpontja
- [5-03] Visszaállított szobahőmérséklet



- A Normál szobahőmérséklet beállítási pont  
t Idő  
T Hőmérséklet

- MEGJEGYZÉS**
- Ha aktív a szobahőmérséklet-visszaállítás funkció, a rendszer a kilépő víz hőmérsékletét is visszaállítja (lásd 5. oldal, "Kilépő víz hőmérséklet szabályozás").

Ügyeljen arra, hogy a visszaállítás mértéke ne legyen túl nagy, különösen hidegebb időszakban (pl. télen). Előfordulhat, hogy a nagy hőmérséklet-különbség miatt a kívánt szobahőmérséklet nem érhető el (vagy az elérése tovább tart).

## Kilépő víz hőmérséklet szabályozás

Ebben a módban a vezérlő automatikusan kapcsolja be/ki a fűtést, ahogy azt a víz célhőmérsékletének elérése kívánja. A célhőmérsékletet be lehet állítani kézzel, az időszabályzóval vagy időjárásfüggő módon (automatikus).

## A térfűtés üzemmód kiválasztása

- 1 A gombbal kapcsolható BE/KI a térfűtés (☀️).  
A kijelzőn megjelenik a ☀️ ikon, valamint a hozzá tartozó víz hőmérséklet beállítási pont.  
A működésjelző LED O kigyullad.
- 2 A és a gombbal állítsa be a kívánt kilépő víz hőmérsékletet.  
Fűtés esetén a hőmérséklet-tartomány: 25°C–80°C (kilépő víz hőmérséklet).  
A túlmelegedés elkerülése érdekében a térfűtés nem működik, ha a kültéri környezeti hőmérséklet egy bizonyos érték fölé emelkedik (lásd a működési tartományt).

Az időszabályzó funkció beállításával kapcsolatban lásd az "Időszabályzó üzemmód" fejezetet.

- MEGJEGYZÉS**
- Külső szobatermosztát használata esetén a fűtés BE/KI funkciót a külső szobatermosztát határozza meg. A távirányító olyankor a kilépő víz alapú szabályozás határértékeivel működik, és nem működik szobatermosztátként.
  - A távirányító BE/KI állapota mindig elsőbbséget élvez a külső szobatermosztáttal szemben.

## Az időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmód kiválasztása

Ha az időjárásfüggő üzemmód aktív, akkor a rendszer automatikusan meghatározza a víz hőmérsékletet a kültéri hőmérséklet függvényében: alacsonyabb kültéri hőmérséklet melegebb vizet eredményez, és fordítva. A rendszer lebegő célhőmérséklettel működik. Ebben az üzemmódban a rendszer kevesebb energiát használ fel, mint a kilépő víz kézi beállítással rögzített célhőmérséklete esetén.

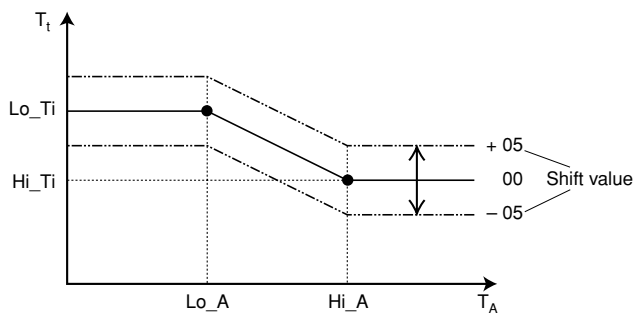
Időjárásfüggő üzemmód esetén a felhasználó korrigálhatja a víz célhőmérsékletét felfelé vagy lefelé, maximum 5°C-kal. Ez a korrekciós érték a vezérlőegység által kiszámított célhőmérséklet és a tényleges célhőmérséklet közötti különbség. Egy pozitív korrekciós érték például azt jelenti, hogy a tényleges célhőmérséklet magasabb lesz, mint a számított célhőmérséklet.

Az időjárásfüggő célhőmérséklet funkció használata azért ajánlott, mert a térfűtés tényleges igényeire állítja be a víz hőmérsékletet. Megelőzi, hogy a rendszer túl gyakran váltson a fűtés be- és kikapcsolása között a távirányító szobatermosztátja vagy a külső szobatermosztát használata esetén.

- MEGJEGYZÉS**
- Ebben az üzemmódban a vezérlőegységen nem a víz célhőmérséklete jelenik meg, hanem egy korrekciós érték, amelyet a felhasználó módosíthat.

- 1 Nyomja meg egyszer a gombot, ha az időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmódot akarja kiválasztani (vagy kétszer, ha a távirányító szobatermosztátja telepítve van).  
A kijelzőn megjelenik a ikon, valamint a korrekciós érték. Ha a korrekciós érték 0, akkor nem jelenik meg.
- 2 A és a gombbal állítsa be a kívánt korrekciós értéket.  
A korrekciós érték tartománya: -5°C és +5°C között  
Ha az időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmód engedélyezett, a ikon látható a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg a gombot, ha ki akarja kapcsolni az időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmódot.  
A és a gombbal állítható be a kilépő víz hőmérséklet.

A helyszíni beállításokkal lehet megadni a berendezés működésének időjárásfüggő paramétereit. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".



$T_t$  A víz célhőmérséklete

$T_A$  Környezeti (kültéri) hőmérséklet

Shift value = Korrekciós érték

- [3-00] Alacsony környezeti hőmérséklet (Lo\_A): alacsony kültéri hőmérséklet.
- [3-01] Magas környezeti hőmérséklet (Hi\_A): magas kültéri hőmérséklet.
- [3-02] Célhőmérséklet alacsony környezeti hőmérsékleten (Lo\_Ti): a kilépő víz célhőmérséklete, ha a kültéri hőmérséklet eléri az alacsony környezeti hőmérsékletet (Lo\_A), vagy az alá süllyed.

Ne feledje, hogy a Lo\_Ti értéknek magasabbnak kell lennie a Hi\_Ti értéknél, hiszen alacsonyabb kültéri hőmérsékleten (vagyis Lo\_A esetén) melegebb víz kell.

- [3-03] Célhőmérséklet magas környezeti hőmérsékleten (Hi\_Ti): a kilépő víz célhőmérséklete, ha a kültéri hőmérséklet eléri a magas környezeti hőmérsékletet (Hi\_A), vagy a fölé emelkedik.

Ne feledje, hogy a Hi\_Ti értéknek alacsonyabbnak kell lennie a Lo\_Ti értéknél, hiszen magasabb kültéri hőmérsékleten (vagyis Hi\_A esetén) nem kell olyan meleg víz.

**MEGJEGYZÉS** Ha a [3-03] érték véletlenül magasabb a [3-02] értéknél, a rendszer a [3-03] értéket használja.

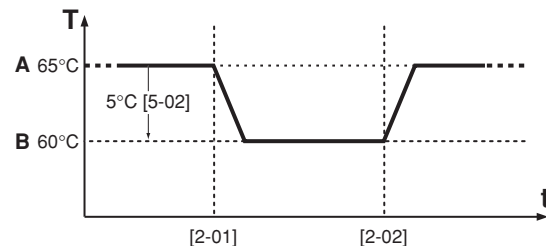
### Automatikus visszaállítás funkció

A visszaállítás funkció lehetőséget ad a szobahőmérséklet csökkentésére. A visszaállítás funkció hasznos lehet például éjszaka, hiszen az ideális hőmérséklet éjjel és nappal nem egyforma.

- MEGJEGYZÉS**
- Ha a visszaállítás funkció aktív, a ikon villog.
  - Alapértelmezés szerint a visszaállítás funkció engedélyezett.
  - A visszaállítás funkció kombinálható az automatikus időjárásfüggő célhőmérséklet üzemmóddal.
  - A visszaállítás funkció egy automatikus napi ütemezett funkció.

A visszaállítás funkciót helyszíni beállításokon keresztül lehet megadni. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- [2-00] Állapot: Megadja, hogy a visszaállítás funkció be (1) vagy ki (0) van kapcsolva
- [2-01] Elindulás ideje: A visszaállítás funkció bekapcsolásának időpontja
- [2-02] Leállítás ideje: A visszaállítás funkció kikapcsolásának időpontja
- [5-02] Kilépő víz visszaállítási hőmérséklet (hőmérséklet-csökkenés)



A Normál kilépő vízhőmérséklet beállítási pont

B Kilépő vízhőmérséklet (a kilépő víz visszaállítási hőmérsékletével csökkentve)

t Idő

T Hőmérséklet

### Használati víz-melegítés üzemmód

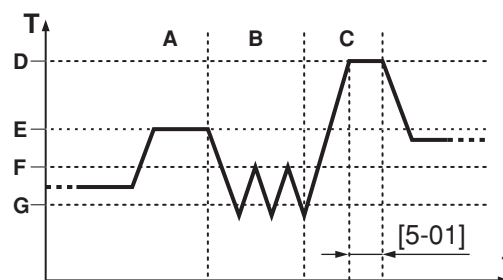
**MEGJEGYZÉS** Ha a rendszerben nincs használati melegvíz-tartály, akkor a használati víz-melegítés üzemmód nem működhet.

A használati víz-melegítésnek több üzemmódja van:

- betárolás üzemmód (automatikus vagy kézzel beállított)
- újramelegítés üzemmód
- fertőtlenítés üzemmód

Az egyes működési módok célja és a beállítás módja alább következik.

### Használati víz-melegítés üzemmódok



A Betárolás üzemmód (ha engedélyezett)

B Újramelegítés üzemmód (ha engedélyezett)

C Fertőtlenítés üzemmód (ha engedélyezett)

### Helyszíni beállítások

D A fertőtlenítés üzemmód hőmérséklete [5-00] (pl. 70°C)

E Meleg víz betárolási hőmérséklet [b-03] (pl. 60°C)


F Újramelegítési maximális vízhőmérséklet [b-01] (pl. 45°C)

G Újramelegítési minimális vízhőmérséklet [b-00] (pl. 35°C)




t Idő


T Használati melegvíz-tartály hőmérséklet



## Automatikus betárolás

Ebben az üzemmódban a beltéri egység a meleg vizet egy rögzített napi program alapján átengedi a használati melegvíz-tartálynak. Az üzemmód addig aktív, amíg a rendszer el nem éri a betárolási hőmérséklet beállítási pontját. Ha az üzemmód aktív, a  ikon villog (1 másodperces időközzel).

A használati melegvíz-melegítés ajánlott üzemmódja az automatikus betárolás. Ebben az üzemmódban a rendszer éjszaka melegíti fel a vizet (amikor a térfűtési igények csökkennek), és addig aktív, amíg a rendszer el nem éri a betárolási hőmérséklet beállítási pontját. A használati melegvíz-tartály magasabb hőmérsékletre melegített vizet tárol, így biztosítható az egész napi használati meleg víz igény.




**MEGJEGYZÉS**  Megjegyzés: a  ikon csak akkor villog, ha az automatikus betárolás üzemmód éppen működik. A folyamatosan látható  ikon nem jelenti azt, hogy az automatikus betárolás engedélyezett, csak azt, hogy az újramelegítés engedélyezett.

Az üzemmódból bármikor ki lehet lépni a  gomb egyszeri megnyomásával.

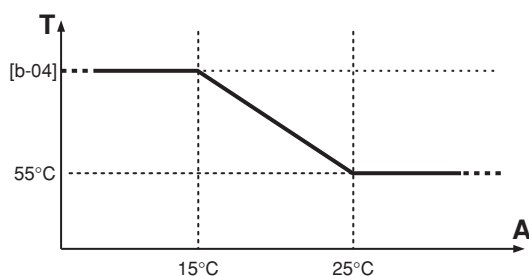
Előfordulhat, hogy a  gomb megnyomása után a  ikon látható marad.

A betárolási hőmérséklet beállítási pontja és az időzítés helyszíni beállításokkal megadható. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- **[1-00]** Állapot: Megadja, hogy az éjszakai használati melegítés (betárolás üzemmód) engedélyezett (1) vagy nem (0).
- **[1-01]** Elindulás ideje: Egy éjjeli időpont, amikor a használati meleg vizet fel kell fűteni.
- **[1-02]** Állapot: Megadja, hogy a nappali használati melegítés (betárolás üzemmód) engedélyezett (1) vagy nem (0).
- **[1-03]** Elindulás ideje: Egy nappali időpont, amikor a használati meleg vizet fel kell fűteni.


 Megjegyzés: hiába van beprogramozva az automatikus betárolás időszabályzója, a funkció csak akkor aktív, ha az időszabályzó engedélyezett. Ez azt jelenti, hogy az automatikus betárolás csak akkor működik, ha a  gomb megnyomása után láthatóvá válik a kijelzőn a  ikon.


- **[b-03]** Beállítási pont: Betárolási hőmérséklet (lásd az ábrát: 6. oldal, "Használati melegítés üzemmódok"), csak akkor lép érvénybe, ha [b-02]=0.
- **[b-02]** Állapot: Megadja, hogy az időjárásfüggő használati melegítés funkció be (1) vagy ki (0) van kapcsolva.  
Ha engedélyezett, a betárolási célhőmérséklet időjárásfüggő lesz. Magasabb környezeti hőmérséklet esetén (pl. nyáron) a használati melegvíz-tartályba beömlő víz is magasabb hőmérsékletű, ezért a betárolási hőmérséklet beállítási pontja lehet alacsonyabb, hiszen így is lesz annyi meleg víz, mint az év többi időszakában. Emiatt ajánlott ennek a funkciónak a használata.
- **[b-04]** Automatikus maximális használati meleg víz betárolási hőmérséklet: alapértelmezés = 70°C.




A Környezeti hőmérséklet

T Használati meleg víz betárolási hőmérséklet

**MEGJEGYZÉS**  Az időjárásfüggő használati melegítés környezeti hőmérséklet értékei (lásd az ábrát) rögzítettek, és nem módosíthatók.

**MEGJEGYZÉS**  Ha az időjárásfüggő használati melegítés funkció engedélyezett [b-02], a betárolási hőmérsékletet a rendszer automatikusan állítja be, és a [b-03] helyszíni beállítás hatástalan lesz.

**MEGJEGYZÉS**  ■ Ügyelni kell arra, hogy a használati meleg víz csak annyira magas hőmérsékletű legyen, amennyire valóban szükség van.


Érdemes először egy alacsonyabb célhőmérsékletet beállítani a használati meleg víznek, és csak akkor megemelni a használati meleg víz célhőmérsékletét, ha a víz hőmérséklet tényleg alacsonynak tűnik (ez a vízhasználati szokásoktól függ).


- Ügyeljen rá, hogy a rendszer feleslegesen ne állítson elő használati meleg vizet. Érdemes az éjszakai automatikus betárolás engedélyezésével kezdeni (alapértelmezett beállítás). Ha kiderül, hogy önmagában a használati meleg víz éjszakai betárolása nem tudja kielégíteni az igényeket, egy további, nappali betárolás is beállítható.
- Energiatakarékosági megfontolásból ajánlott az időjárásfüggő használati melegítés engedélyezése.



## Kézi betárolás


Ezt az üzemmódot kézzel kell kiválasztani, és a beltéri egység a meleg vizet azonnal átengedi a használati melegvíz-tartálynak. Az üzemmód addig aktív, amíg a rendszer el nem éri a betárolási hőmérséklet beállítási pontját. Ez a funkció a meleg víz egyszeri előállítására szolgál.



### A használati melegítés kézi betárolásának kiválasztása

- 1 A kézi betárolás aktiválásához tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig.

Villogni kezd a  ikon 1 másodperces időközzel.

**MEGJEGYZÉS**  Megjegyzés: a  ikon csak akkor villog, ha az üzemmód éppen működik.

Az üzemmódból bármikor ki lehet lépni a  gomb egyszeri megnyomásával.

Előfordulhat, hogy a  gomb megnyomása után a  ikon látható marad, jelezve hogy az újramelegítés funkció engedélyezett.

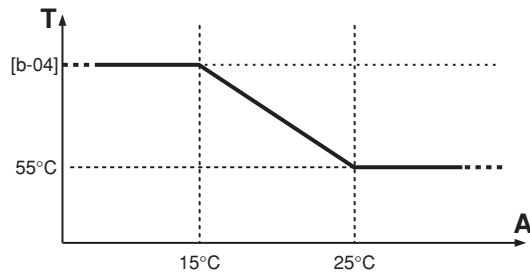
A betárolási hőmérséklet beállítási pontja helyszíni beállításokkal megadható. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- **[b-03]** Beállítási pont: Betárolási hőmérséklet (lásd az ábrát: 6. oldal, "Használati melegítés üzemmódok"), csak akkor lép érvénybe, ha [b-02]=0.
- **[b-02]** Állapot: Megadja, hogy az időjárásfüggő használati melegítés funkció be (1) vagy ki (0) van kapcsolva.

Ha engedélyezett, a betárolási célhőmérséklet időjárásfüggő lesz. Magasabb környezeti hőmérséklet esetén (pl. nyáron) a használati melegvíz-tartályba beömlő víz is magasabb hőmérsékletű, ezért a betárolási hőmérséklet beállítási pontja lehet alacsonyabb, hiszen így is lesz annyi meleg víz, mint az év többi időszakában. Emiatt ajánlott ennek a funkciónak a használata.



- **[b-04]** Automatikus maximális használati meleg víz betárolási hőmérséklet: alapértelmezés = 70°C.



A Környezeti hőmérséklet  
T Használati meleg víz betárolási hőmérséklet

**MEGJEGYZÉS** Az időjárásfüggő használati víz-melegítés környezeti hőmérséklet értékei (lásd az ábrát) rögzítettek, és nem módosíthatók.

Ha a használati meleg víz eléri a betárolási hőmérsékletet, a rendszer automatikusan kilép a kézi betárolás üzemmódból. A gomb megnyomásával bármikor leállítható.

**MEGJEGYZÉS** Ha az időjárásfüggő használati víz-melegítés funkció engedélyezett [b-02], a betárolási hőmérsékletet a rendszer automatikusan állítja be, és a [b-03] helyszíni beállítás hatástalan lesz.

## Újramelegítés

Ez az üzemmód megelőzi, hogy a használati meleg víz hőmérséklete egy meghatározott érték alá süllyedjen. Ha engedélyezett, a beltéri egység a meleg vizet az újramelegítési minimális vízhőmérséklet elérésekor átengedi a használati melegvíz-tartálynak. A használati víz-melegítés addig tart, amíg a rendszer el nem éri az újramelegítési maximális hőmérsékletet.

### A használati meleg víz újramelegítésének kiválasztása

- 1 A gombbal lehet engedélyezni az újramelegítést. Megjelenik a ikon.

**MEGJEGYZÉS** Megjegyzés: ha az újramelegítés funkció engedélyezett, a ikon folyamatosan látható. Nem jelenik meg, ha a beltéri egység újramelegíti a használati melegvíz-tartályt.

- 2 A gomb ismételt megnyomásával le lehet tiltani az újramelegítést. Eltűnik a ikon.

Az újramelegítés minimális és maximális hőmérséklete helyszíni beállításokkal megadható. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- **[b-00]** Beállítási pont: Újramelegítési minimumhőmérséklet (lásd az ábrát: 6. oldal, "Használati víz-melegítés üzemmódok").
- **[b-01]** Beállítási pont: Újramelegítési maximumhőmérséklet (lásd az ábrát: 6. oldal, "Használati víz-melegítés üzemmódok").

**MEGJEGYZÉS** Ne feledje, hogy a gomb megnyomása nincs hatással a használati víz-melegítésre. A használati víz-melegítés csak a gombbal és/vagy a betárolási időszabályzó letiltásával kapcsolható be vagy ki.

## Fertőtlenítés üzemmód

Ez az üzemmód a használati melegvíz-tartályt fertőtleníti azáltal, hogy időnként felfűti a meleg vizet egy megadott hőmérsékletre. Ha az üzemmód aktív, a ikon villog (gyorsan, 0,5 másodperces időközlel).

**MEGJEGYZÉS** Megjegyzés: a ikon csak akkor villog, ha az üzemmód éppen működik.

A fertőtlenítés funkcióból bármikor ki lehet lépni a gomb egyszeri megnyomásával.

Előfordulhat, hogy a gomb megnyomása után a ikon látható marad, jelezve hogy az újramelegítés funkció engedélyezett.

**MEGJEGYZÉS** Ha a rendszerben van használati melegvíz-tartály, a fertőtlenítés funkció alapértelmezés szerint engedélyezett.

A fertőtlenítési hőmérséklet beállítási pontja, a fenntartási idő, a nap és az időpont helyszíni beállításokkal megadható. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- **[4-00]** Állapot: Megadja, hogy a fertőtlenítés funkció be (1) vagy ki (0) van kapcsolva.
- **[4-01]** Működési időköz: A hétnek azok a napjai, amikor a használati meleg vizet fel kell fűteni.
- **[4-02]** Elindulás ideje: A fertőtlenítés funkció bekapcsolásának időpontja.
- **[5-00]** Beállítási pont: A fertőtlenítés célhőmérséklete (lásd az ábrát: 6. oldal, "Használati víz-melegítés üzemmódok").
- **[5-01]** Időtartam: Az az időtartam, ameddig a fertőtlenítés célhőmérsékletét tartani kell.

Ha a használati melegvíz-tartály telepítve van, és a [4-00] helyszíni beállítás be van kapcsolva, a fertőtlenítés funkció akkor is működik, ha minden időszabályzó le van tiltva, és az újramelegítés funkció nem aktív.

## Vészüzem

- **[8-02]** Vészüzem  
Vészüzemmód esetén csak a fűtőelem készlet fűt, a hőszivattyú nem.  
A vészüzemmód a [8-02]=1 helyszíni beállítás módosításával engedélyezhető.  
A vészüzemmód engedélyezése következtében a hőszivattyú működése leáll. A beltéri egység szivattyúja beindul, de a fűtést a fűtőelem készlet végzi. Ha nincs kilépő vagy visszatérő víz termisztor hiba, a fűtőelem készlet a vészüzemmódnak megfelelően bekapcsolhat.

**MEGJEGYZÉS** A vészüzemmód engedélyezése előtt engedélyezni kell a fűtőelem készletet. A fűtőelem mindaddig vészüzemmódban marad, amíg a helyszíni beállítást vissza nem állítják az alapértékekre [8-02]=0.

## Egyéb üzemmódok

### Rendszerindítás üzemmód ()

Rendszerindításkor a ikon jelzi, hogy a hőszivattyú beindult, de az üzemállapota még nem állandó.

### Jégmentesítés üzemmód ()

Alacsony kültéri hőmérsékletnél térfűtés vagy használati víz-melegítés üzemmód közben a kültéri egység hőcserélőjén jegesedés léphet fel. Ha ez bekövetkezik, akkor a rendszer jégmentesítési módba kapcsol. A rendszer ilyenkor megfordítja a hűtőkört, és a beltéri meleget használja fel a kültéri egységek eljegesedésének megelőzésére. A rendszer 12 percen belül visszatér a jégmentesítő működésből térfűtés módba.

## Csendes üzemmód működés (🔇)

A csendes üzemmód azt jelenti, hogy a beltéri egység csökkent kompresszor sebességgel működik, így a működése kisebb zajjal jár. Ez azzal jár, hogy a kívánt célhőmérséklet elérése tovább tart. Erről nem szabad megfeledkezni, ha meg kell tartani egy bizonyos beltéri fűtőtéljesítményt.

### A csendes üzemmód kiválasztása

- 1 A 🔇 gombbal lehet bekapcsolni a csendes üzemmódot. Megjelenik a 🔇 ikon. Ha a vezérlőegységet 2. vagy 3. jogosultsági szinttel próbálják kezelni (lásd a szerelési kézikönyvben a helyszíni beállításokról szóló részt), a 🔇 gomb nem működik.
- 2 A 🔇 gomb ismételt megnyomásával lehet kikapcsolni a csendes üzemmódot. Eltűnik a 🔇 ikon.

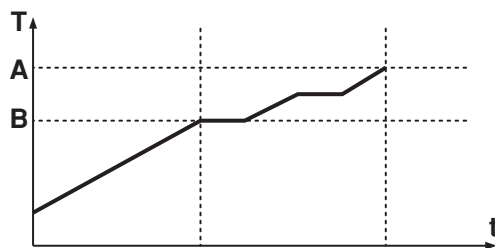
A csendes üzemmódnak 3 fokozata van. A csendes üzemmód kívánt fokozatát helyszíni beállításokon keresztül lehet megadni. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- [8-03] Állapot: Beállítja a halk üzemmód (csendes üzemmód) fokozatát.

## Egyidejű térfűtési és használativíz-melegítési igény

A berendezés nem képes egyidejűleg használativíz-melegítésre és térfűtésre. Ha egyidejűleg mindkét üzemmódra van igény, a rendszer felmelegíti a vizet egy alkalommal az újramelegítési maximumhőmérsékletre. Ez idő alatt nem működhet a térfűtés.

- A távirányító szobahőmérséklet-szabályozásának használata esetén:  
Ha a rendszer eléri az újramelegítési hőmérsékletet, a szobahőmérséklet túlságos csökkenésének megelőzése érdekében a használati melegvíz-tartály további fűtését a távirányító szobatermosztátja határozza meg.
- Külső szobatermosztát használata esetén:  
Ha a rendszer eléri az újramelegítési hőmérsékletet, a használati melegvíz-tartály további fűtését a külső szobatermosztát környezeti feltételei, illetve az üzembe helyező által beprogramozott időszabályozók határozzák meg.
- A távirányító kilépő víz hőmérséklet szabályozásának használata esetén:  
Ha a rendszer eléri az újramelegítési hőmérsékletet, a használati melegvíz-tartály további fűtését az üzembe helyező által beprogramozott időszabályozók határozzák meg.



- A Betárolási hőmérséklet  
B Újramelegítési maximumhőmérséklet  
t Idő  
T Használati meleg víz betárolási hőmérséklet

## Hőmérséklet-kijelzés üzemmód

A távirányítón megjeleníthetők az aktuális hőmérsékletértékek.

- 1 Tartsa lenyomva a 🔇 gombot 5 másodpercig.  
Megjelenik a kilépő víz hőmérséklet (a 🌡️ és a 🌡️, valamint a 🌡️ ikon villog).
- 2 A 🔇 és a 🔇 gombbal megjeleníthető:
  - A belépő víz hőmérséklet (a 🌡️ és a 🌡️, valamint a 🌡️ ikon lassan villog).
  - A beltéri hőmérséklet (a 🌡️ és a 🌡️ ikon villog).
  - A kültéri hőmérséklet (a 🌡️ és a 🌡️ ikon villog).
  - A használati melegvíz-tartály hőmérséklete (a 🌡️ és a 🌡️ ikon villog).
- 3 Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg újra a 🔇 gombot. Ha nem nyomnak meg gombot, a távirányító 10 másodperc múlva kilép a kijelzés módból.

## Időszabályzó üzemmód

Időszabályzó üzemmódban a rendszert az időszabályzó vezérli. Az időszabályzóba beprogramozott parancsokat a berendezés automatikusan végrehajtja.

Az időszabályzó engedélyezhető (a 🔇 ikon látható) vagy letiltható (a 🔇 ikon nem látható) a 🔇 gombbal.

### Térfűtés

Lásd 12. oldal, "A térfűtés beprogramozása".

A hét minden napjára öt parancsot lehet beprogramozni, összesen 35 parancsot.

A térfűtés időszabályzója kétféleképpen programozható be: a célhőmérséklet alapján (mind a kilépő víz hőmérséklet, mind a szobahőmérséklet hőmérséklete), illetve be-/kikapcsolási utasítás alapján.

A kívánt módot helyszíni beállításokon keresztül lehet megadni. A helyszíni beállítások megadásával kapcsolatos részleteket lásd: 14. oldal, "Helyszíni beállítások".

- [0-03] Állapot: Megadja, hogy a be-/kikapcsolási utasítást használhatja-e a térfűtés időszabályzója.

### MEGJEGYZÉS



Alapértelmezés szerint a célhőmérséklet alapján szabályozott térfűtés engedélyezett (1. mód), tehát csak a hőmérséklet-változtatás lehetséges (be-/kikapcsolási utasítás nem).

A mód előnye, hogy a 🔇 gomb megnyomásával egyszerűen kikapcsolhatja a térfűtést az automatikus használati meleg víz betárolás üzemmód letiltása nélkül (pl. nyáron, amikor térfűtésre nincs szükség).

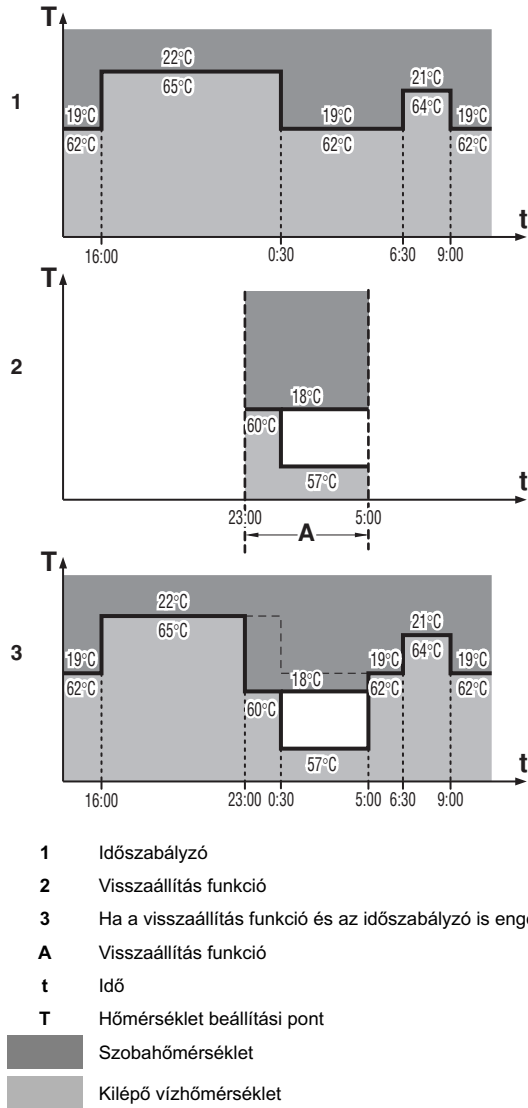
Az alábbi táblázat az időszabályzó értelmezését mutatja a két mód esetében.

1. módszer [0-03]=1 (alapértelmezés)	Célhőmérséklet alapján szabályozott térfűtés <sup>(a)</sup>
Működés közben	Időszabályzó üzemmódban a működésjelző LED folyamatosan világít.
A 🔇 gomb megnyomásakor	A térfűtés időszabályzója leáll, és nem indul újra. A távirányító kikapcsol (a működésjelző LED kialszik). Az időszabályzó ikon azonban látható marad, jelezve hogy a használativíz-melegítés engedélyezett maradt.
A 🔇 gomb megnyomásakor	A térfűtés időszabályzója és a használativíz-melegítés a csendes üzemmóddal együtt leáll, és nem indul újra. Az időszabályzó ikon már nem látható.

(a) A kilépő víz hőmérséklet és/vagy a szobahőmérséklet

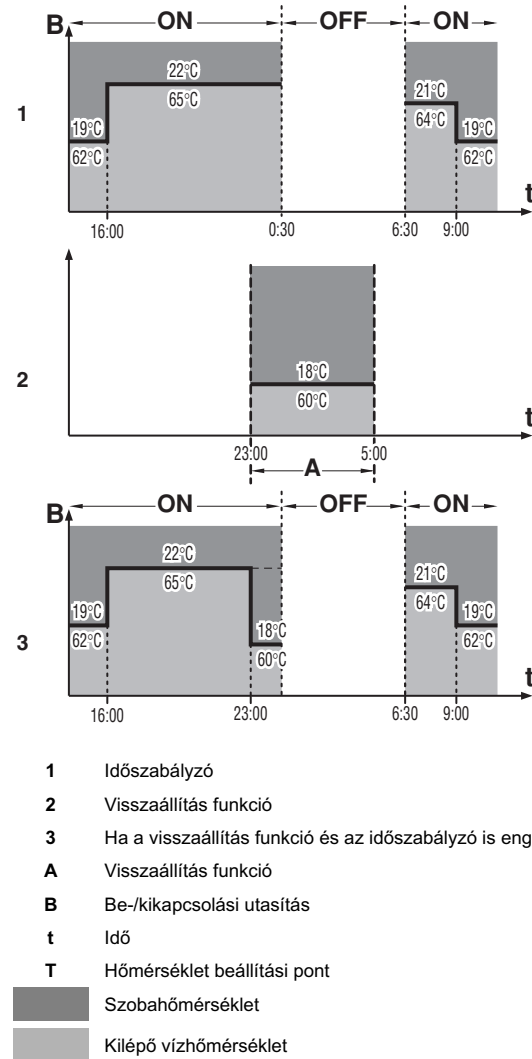
**Működési példa:** Hőmérsékletértékekre beállított időszabályzó.

Ha a visszaállítás funkció engedélyezett, a visszaállítás elsőbbséget élvez az időszabályzóval beütemezett művelettel szemben.



**Működési példa:** Be-/kikapcsolásra beállított időszabályzó.

Ha a visszaállítás funkció engedélyezett, a visszaállítás elsőbbséget élvez az időszabályzóval beütemezett művelettel szemben, ha a bekapcsolás utasítás aktív. Ha a kikapcsolás utasítás aktív, elsőbbséget élvez a visszaállítás funkcióval szemben. A kikapcsolás utasítás prioritása mindig a legmagasabb.



2. módszer [0-03]=0	Be-/kikapcsolási utasítás alapján szabályozott térfűtés
Működés közben	Ha az időszabályzó kikapcsolja a térfűtést, a távirányító kikapcsol (a működésjelző LED kialszik). Ennek nincs hatása a használatívíz-melegítésre.
A  gomb megnyomásakor	A térfűtés időszabályzója leáll (ha abban a pillanatban aktív volt), és nem indul újra a következő ütemezett bekapcsolásig. Az "utolsó" beprogramozott parancs felülbírálja az "előző" beprogramozott parancsot, és aktív marad mindaddig, amíg a "következő" beprogramozott parancs átveszi a vezérlést.. Példa: tegyük fel, hogy a pontos idő 17:30, és parancsok vannak beprogramozva 13:00, 16:00 és 19:00 időpontra. Az "utolsó" beprogramozott parancs (16:00) felülbírálta az "előző" beprogramozott parancsot (13:00), és aktív marad mindaddig, amíg a "következő" beprogramozott parancs (19:00) átveszi a vezérlést.. Az aktuális beállítást úgy lehet tehát megtudni, hogy ki kell deríteni az utolsó beprogramozott parancsot. Az "utolsó" beprogramozott parancs érvénybe léphetett akár az előző napon is. Lásd 13. oldal, "A beprogramozott parancsok leolvasása". A távirányító kikapcsol (a működésjelző LED kialszik). Az időszabályzó ikon azonban látható marad, jelezve hogy a használatívíz-melegítés engedélyezett maradt.
A  gomb megnyomásakor	A térfűtés időszabályzója és a használatívíz-melegítés a csendes üzemmóddal együtt leáll, és nem indul újra. Az időszabályzó ikon már nem látható.

## Használatívíz-melegítés

A használatívíz-melegítés több szokványos üzemmódon keresztül is elérhető:

- Automatikus betárolás: helyszíni beállítással, vízmelegítés naponta, egyszer éjjel és/vagy egyszer délután a betárolási célhőmérsékletre.
- Kézi betárolás: ez a funkció akkor használható, ha különleges körülmények miatt meleg víz (betárolási célhőmérséklet) azonnali előállítására van szükség (1 alkalommal).
- Újrmelegítés: az újrmelegítés funkció aktiválható az automatikus betárolás üzemmódot követően, de attól függetlenül is, ha a felhasználó a használati melegvíz-tartály hőmérsékletét az újrmelegítési minimumhőmérsékleten kívánja tartani.

A normál használatívíz-melegítési üzemmódok mellett a használatívíz-melegítést az időszabályzóval szabadon lehet programozni (lásd 13. oldal, "A csendes üzemmód vagy a használatívíz-melegítés programozása"). A kívánt üzemmódot előre megadott időpontban be és ki lehet kapcsolni. Minden üzemmódhoz öt parancsot lehet beprogramozni. Ezek a műveletek naponta ismétlődnek (az automatikus nappali és éjszakai betárolás funkción felüli, további betárolási program).

### MEGJEGYZÉS



- Megjegyzés: az időszabályzóval csak a használatívíz-melegítés indításának és befejezésének időpontja programozható be. Ha a használatívíz-melegítés engedélyezett, a rendszer a betárolási célhőmérsékletre melegíti a vizet. A betárolási hőmérséklet helyszíni beállítással adható meg.
- Energiatakarékosági megfontolásból a használatívíz-melegítés időszabályzójának beprogramozásakor érdemes a kedvezményes áramszolgáltatási időszakokat is figyelembe venni.



## Csendes üzemmód

Lásd 13. oldal, "A csendes üzemmód vagy a használatívíz-melegítés programozása".

Az üzemmód előre megadott időpontban be- és kikapcsolható. Minden üzemmódhoz öt parancsot lehet beprogramozni. Ezek a parancsok minden nap lefutnak.

### MEGJEGYZÉS



- Ha az automatikus újraindítás funkció le van tiltva, akkor az időszabályzó nem aktiválódik egy esetleges áramkimaradás után, amikor az áramellátás helyreáll. Ha engedélyezni akarja ismét az időszabályzót, nyomja meg a  gombot.
- Az automatikus újraindítás funkció áramkimaradás után visszakeresi a kezelőfelület áramkimaradás előtti beállításait (ha nem telt el 2 óránál több). Emiatt ajánlatos az automatikus újraindítás funkciót engedélyezni.
- A beprogramozott parancsokat az óra indítja el. Emiatt lényeges az óra és a hét napjának helyes beállítása.  
Lásd 4. oldal, "Az óra beállítása".
- Ha az időszabályzó nem engedélyezett (a  ikon nem látható), az időszabályzóval programozott műveleteket nem hajja végre a rendszer!
- A beprogramozott parancsok nem a beprogramozott idő szerint, hanem a programozás időpontja alapján vannak tárolva. Ez azt jelenti, hogy az elsőnek beprogramozott parancs lesz az 1. számú parancs, hiába előzi meg a végrehajtás ideje szerint más beprogramozott parancs.

## Az időszabályzó programozása és leolvasása

Az időszabályzó programozása rugalmas (a beprogramozott parancsok bármikor bővíthetők újabbakkal, törölhetők vagy módosíthatók) és egyszerű (a programozási lépések száma a lehető legkisebb). Az időszabályzó programozása előtt a következőkkel kell tisztában lenni:

- Tudni kell az ikonok jelentését és a gombok funkcióit. A programozáshoz erre szükség van. Lásd 3. oldal, "A távirányító gombjai és ikonjai".
- Töltse ki a kézikönyv végén lévő űrlapot. Az űrlap segít a napi parancsok meghatározásában. Ne feledje, hogy:
  - A térfűtő programba – a távirányító modelltől függően – 4 vagy 5 parancsot lehet beprogramozni egy napra. A parancsok heti gyakorisággal ismétlődnek.
  - A használatívíz-melegítés és a csendes üzemmód programjába – a távirányító modelltől függően – 4 vagy 5 parancsot lehet beprogramozni. A parancsok napi gyakorisággal ismétlődnek.

### MEGJEGYZÉS



Távirányító modell: 4 parancs

Távirányító modell: 5 parancs

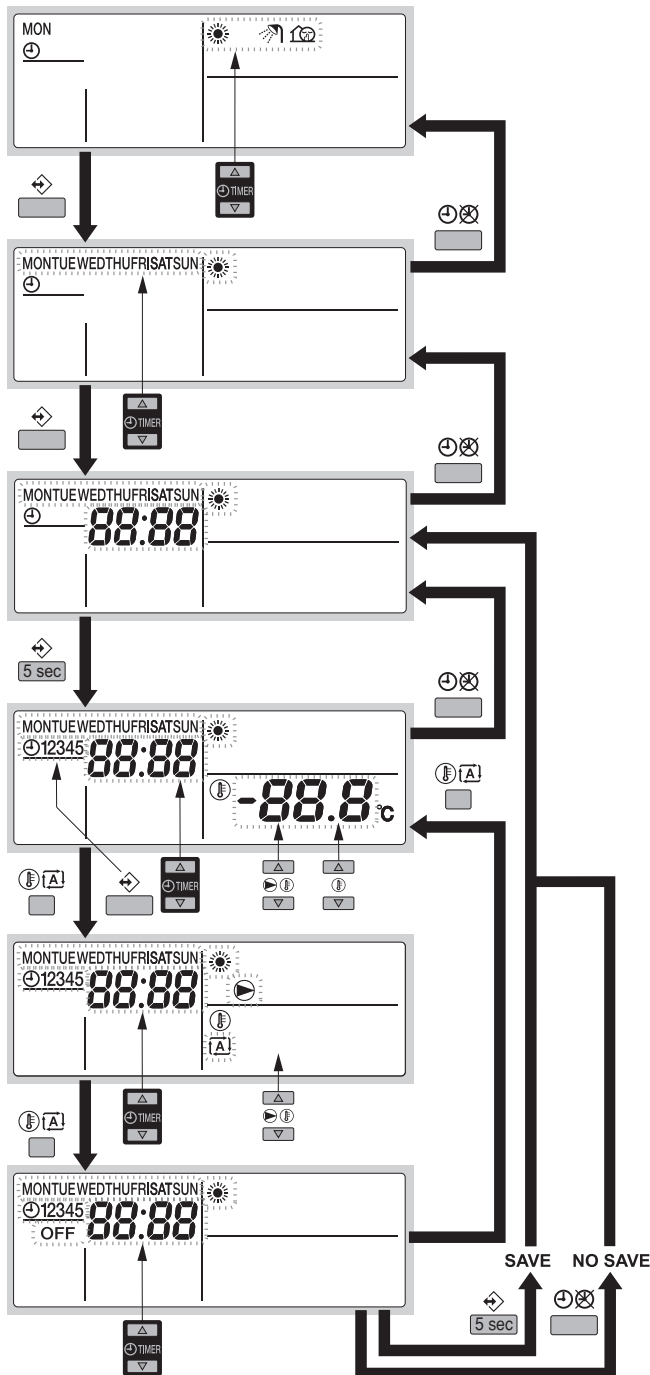
- Az adatokat pontosan, figyelmesen vezesse fel.
- A parancsokat próbálja meg az időrendet követve beprogramozni: az első parancs legyen az 1. jelű, és az utolsó legyen a legmagasabb számú. Ez ugyan nem követelmény, de így később könnyebb lesz a program megértése.
- Ha ugyanarra a napra és ugyanarra az időpontra 2 vagy több parancs van beprogramozva, akkor csak a legmagasabb számú parancs lesz végrehajtva.

### Példa:

Beprogramozott parancsok				Végrehajtott parancsok			
	Idő (óra)	Hőmérséklet (°C)			Idő (óra)	Hőmérséklet (°C)	
1	16:00	—	22	1	06:00	—	21
2	18:00	—	KI	2	08:00	—	23
3	08:00	—	23	3	16:00	—	22
4	06:00	—	21	4	18:00	—	KI
5	18:00	—	26				

- A beprogramozott parancsok bármikor bővíthetők újabbakkal, törölhetők vagy módosíthatók.

## A térfűtés beprogramozása



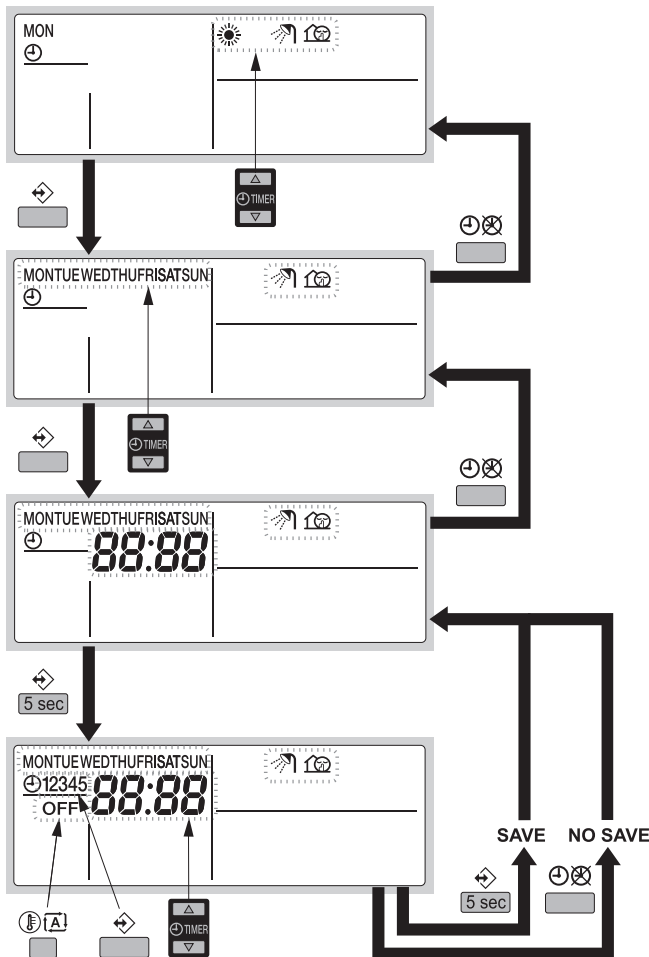
A térfűtést a következőképpen kell programozni:

**MEGJEGYZÉS** Ha a módosítások mentése nélkül vissza akar lépni a programozási eljárás egy korábbi lépésére, nyomja meg a gombot.

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.
- 2 A és gombbal válassza ki a beprogramozni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 3 A választott üzemmód nyugtázásához nyomja meg a gombot.  
Az aktuális nap villog.
- 4 Válassza ki a leolvasni vagy beprogramozni kívánt napot a és a gombbal.  
A kiválasztott nap villog.
- 5 A választott nap nyugtázásához nyomja meg a gombot.
- 6 Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, hogy be lehessen programozni a parancsok részleteit.  
Megjelenik a kiválasztott nap első beprogramozott parancsa.
- 7 A gombbal válassza ki a beprogramozni vagy módosítani kívánt parancs számát.
- 8 A és a gombbal állítsa be a parancs kívánt időpontját.
- 9 A és gombbal állítsa be a kilépő vízhőmérséklet kívánt értékét.
- 10 A és gombbal állítsa be a szobahőmérséklet kívánt értékét.
- 11 A gombbal kiválasztható:
  - OFF: a fűtés és a távirányító kikapcsolása.
  - A: automatikus hőmérséklet-beállítás választása (a kilépő vízhőmérsékleté).
- 12 A lépéseket megismételve (7–10.) programozza be a kiválasztott napra vonatkozó többi parancsot is.  
Ha minden parancs be lett programozva, ellenőrizze, hogy a kijelzőn az elmenteni kívánt legmagasabb számú parancs száma jelenik-e meg.
- 13 Tárolja el a beprogramozott parancsokat: nyomja meg a gombot 5 másodpercre.  
Ha megnyomják a gombot, amikor a 3. számú parancs látható, akkor a rendszer eltárolja az 1., 2. és 3. parancsot, de 4. és az 5. parancsot törli.  
Automatikusan visszatér a(z) 6. lépéshez.  
A gomb többszöri megnyomásával mindig visszatér egy korábbi lépésre, végül visszatér normál üzemmódba.
- 14 Ha automatikusan visszatér a(z) 6. lépéshez, kezdje újra a következő nap beprogramozásával.



## A csendes üzemmód vagy a használatíviz-melegítés programozása



A használatíviz-melegítést és a csendes üzemmódot a következőképpen kell programozni:

**MEGJEGYZÉS** Ha a módosítások mentése nélkül vissza akar lépni a programozási eljárás egy korábbi lépésére, nyomja meg a gombot.

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.
- 2 A és gombbal válassza ki a beprogramozni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 3 A választott üzemmód nyugtázásához nyomja meg a gombot.
- 4 Válassza ki a beprogramozni kívánt napot a és a gombbal.  
Az aktuális nap villog.
- 5 A választott nap nyugtázásához nyomja meg a gombot.
- 6 Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, hogy be lehessen programozni a parancsok részleteit.  
Megjelenik a kiválasztott nap első beprogramozott parancsa.
- 7 A gombbal válassza ki a beprogramozni vagy módosítani kívánt parancs számát.
- 8 A és a gombbal állítsa be a parancs kívánt időpontját.
- 9 A gombbal lehet az OFF (kikapcsolás) parancsot kiválasztani vagy a kiválasztását megszüntetni.
- 10 A lépéseket megismételve (7–10.) programozza be a kiválasztott üzemmódra vonatkozó többi parancsot is.  
Ha minden parancs be lett programozva, ellenőrizze, hogy a kijelzőn az elmenteni kívánt legmagasabb számú parancs száma jelenik-e meg.

- 11 Tárolja el a beprogramozott parancsokat: nyomja meg a gombot 5 másodpercig.

Ha megnyomják a gombot, amikor a 3. számú parancs látható, akkor a rendszer eltárolja az 1., 2. és 3. parancsot, de 4. és az 5. parancsot törli.

A gomb többszöri megnyomásával mindig visszatér egy korábbi lépésre, végül visszatér normál üzemmódba.

- 12 Ha automatikusan visszatér a(z) 6. lépéshez, kezdje újra a következő nap beprogramozásával.

## A beprogramozott parancsok leolvasása

A térfűtést, a használatíviz-melegítést és a csendes üzemmódot a következőképpen kell leolvasni:

**MEGJEGYZÉS** Ha vissza akar lépni az eljárás egy korábbi lépésére, nyomja meg a gombot.

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.
- 2 A és gombbal válassza ki a leolvasni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 3 A választott üzemmód nyugtázásához nyomja meg a gombot.  
Az aktuális nap villog.
- 4 Válassza ki a leolvasni kívánt napot a és a gombbal.  
A kiválasztott nap villog.
- 5 A választott nap nyugtázásához nyomja meg a gombot.  
Megjelenik a kiválasztott nap első beprogramozott parancsa.
- 6 A és a gombbal olvassa le a nap többi beprogramozott parancsát.  
Ez a leolvasás üzemmód. A program üres parancshelyei (pl. a 4. és 5.) nem jelennek meg.  
A gomb többszöri megnyomásával mindig visszatér egy korábbi lépésre, végül visszatér normál üzemmódba.

## Tanácsok és trükkök

### A soron következő nap(ok) beprogramozása

Miután ellenőrizte egy adott nap programjának a parancsait (vagyis a gomb 5 másodpercig tartó megnyomása után), nyomja meg egyszer a gombot. A és a gombbal most választhat egy másik napot, és újakezdheti a leolvasást és a programozást.

### Beprogramozott parancs másolása a következő napra

A térfűtés programozásakor egy adott nap minden beprogramozott parancsát át lehet másolni a következő napra (pl. az összes beprogramozott parancsot átmásolni a "MON" napról a "TUE" napra).

A beprogramozott parancsok következő napra másolásához járjon el az alábbiak szerint:

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 2 A és gombbal válassza ki a beprogramozni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.  
A gombbal kiléphet a programozásból.
- 3 A választott üzemmód nyugtázásához nyomja meg a gombot.  
Az aktuális nap villog.
- 4 Válassza ki azt a napot a és a gombbal, amelynek a programját a következő napra akarja másolni.  
A kiválasztott nap villog.  
A gombbal visszatérhet a 2. lépéshez.

- 5 Nyomja meg a és a gombot egyidejűleg 5 másodpercre. 5 másodperc múlva a kijelző a következő napot mutatja (pl. "TUE", ha előtte "MON" volt kiválasztva). Ez azt jelzi, hogy a nap beállításai át lettek másolva.

A gombbal visszatérhet a 2. lépéshez.

### Egy vagy több beprogramozott parancs törlése

Beprogramozott parancsokat a parancsok tárolásával lehet törölni.

Ha egy adott napra minden parancs be lett programozva, ellenőrizze, hogy a kijelzőn az elmenteni kívánt legmagasabb számú parancs száma jelenik-e meg. Ha megnyomja a gombot 5 másodpercre, a rendszer eltávolítja az összes parancsot, kivéve azokat, amelyek száma magasabb az utoljára megjelenített parancs számánál.

Ha például megnyomják a gombot, amikor a 3. számú parancs látható, akkor a rendszer eltávolítja az 1., 2. és 3. parancsot, de 4. és az 5. parancsot törli.

### Egy üzemmód programjának törlése

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.
- 2 A és gombbal válassza ki a törölni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 3 A kiválasztott üzemmód programjának törléséhez nyomja meg a és a gombot egyidejűleg 5 másodpercre.

### A hét valamelyik napjának törlése

- 1 A gombbal lépjen programozás/leolvasás üzemmódba.
- 2 A és gombbal válassza ki a törölni kívánt üzemmódot.  
Az aktuális üzemmód villog.
- 3 A választott üzemmód nyugtázásához nyomja meg a gombot.  
Az aktuális nap villog.
- 4 Válassza ki a törölni kívánt napot a és a gombbal.  
A kiválasztott nap villog.
- 5 A kiválasztott nap törléséhez nyomja meg a és a gombot egyidejűleg 5 másodpercre.

### A távriasztás opció használata

A rendszer távfelügyeletéhez egy opcionális EKRP1HBA digitális I/O PCB-panel csatlakoztatható a beltéri egységre. A címkártyának 3 feszültségmentes kimenete van:

- 1. kimenet = FŰTÉS BE/KI  
Ez a kimenet akkor engedélyezett, ha a berendezés térfűtés üzemmódban van.
- 2. kimenet = RIASZTÁS KIMENET  
Ez a kimenet akkor engedélyezett, ha a rendszer valamilyen hibát észlel.
- 3. kimenet = HASZNÁLATIVÍZ-MELEGÍTÉS BE/KI  
Ez a kimenet akkor engedélyezett, ha a berendezés használativíz-melegítés üzemmódban van.

Az opció huzalozásával kapcsolatban további részleteket a berendezés huzalozási rajzán talál.

### Az opcionális távirányító használata

Ha a fő távirányító mellett egy opcionális távirányító is telepítve van, a fő távirányítóval (mester) minden beállítás hozzáférhető, míg a segéd (szolga) távirányítóval nem lehet hozzáférni a programozási beállításokhoz és a rendszerparaméterekhez.

A további részleteket lásd a szerelési kézikönyvben.

## Helyszíni beállítások

A Daikin rendszert helyszíni beállításokon keresztül lehet konfigurálni.

Ez az üzemeltetési kézikönyv azoknak a helyszíni beállításoknak a leírását tartalmazza, amelyek a berendezés kezelésével, illetve a felhasználói igényekkel kapcsolatosak. Ezek a helyszíni beállítások és alapértelmezett értékeik fel vannak sorolva itt: 15. oldal, "Helyszíni beállítások táblázata". Ugyanebben a listában elhelyeztünk 2 üres oszlopot, melyben feljegyezhetők az alapértelmezettől eltérően megadott helyszíni beállítások értékei, és a módosítás dátuma.

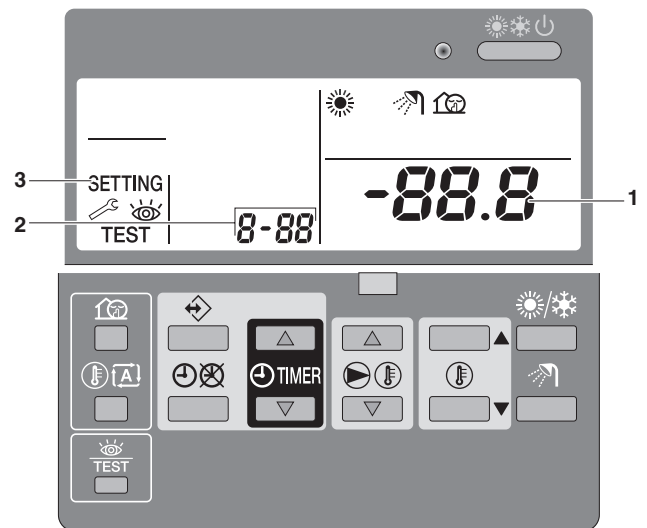
A helyszíni beállítások teljes listáját a szerelési kézikönyvben találja.

Minden helyszíni beállítást a beltéri egységen található kezelőfelülettel lehet beprogramozni.

Minden helyszíni beállításnak van egy 3 jegyű száma vagy kódja, például [5-03], amely megjelenik a kezelőfelület kijelzőjén. Az első számjegy [5] neve "első kódszám", és a helyszíni beállítás csoportját határozza meg. A második és a harmadik számjegy [03] együtt a "második kódszám".

### Eljárás

A helyszíni beállítások módosítását a következők szerint kell végezni:



- 1 Lépjen HELYSZÍNI BEÁLLÍTÁS ÜZEMMÓDBA: nyomja meg a gombot 5 másodpercre. Megjelenik a **SETTING** ikon (3). Látható az éppen kiválasztott helyszíni beállítás kódja **8-88** (2), és tőle jobbra a hozzá tartozó beállított érték **-88.8** (1).
- 2 A gomb megnyomásával választhatja ki a helyszíni beállítás kívánt első kódszámát.
- 3 A gomb megnyomásával választhatja ki a helyszíni beállítás kívánt második kódszámát.
- 4 A és a gombbal lehet a kiválasztott helyszíni beállítás értékét módosítani.
- 5 Az új értéket a gomb megnyomásával tudja elmenteni.
- 6 A 2–4 lépések ismétlésével megadhatja sorban a többi helyszíni beállítást is.
- 7 Ha készen van, a gombbal kiléphet a HELYSZÍNI BEÁLLÍTÁS ÜZEMMÓDBÓL.

**MEGJEGYZÉS** Egy helyszíni beállítás módosítását csak akkor menti el a rendszer, ha megnyomják a gombot. Ha egy új helyszíni beállítás kódra áll, vagy megnyomja a gombot, akkor elvesznek a módosítások.

## MEGJEGYZÉS



- A beállítások gyári értékeit megtalálja a következő táblázatban: [15. oldal, "Helyszíni beállítások táblázata"](#).
- HELYSZÍNI BEÁLLÍTÁS ÜZEMMÓDBÓL történő kilépéskor a "BB" jelzés jelenhet meg a távirányító kijelzőjén, mutatva, hogy a készülék inicializálja magát.



A helyszíni beállítások böngészésekor feltűnhet, hogy több helyszíni beállítás van, mint amennyi itt fel van sorolva: [15. oldal, "Helyszíni beállítások táblázata"](#). Ezek a helyszíni beállítások nem érvényesek és nem módosíthatók!

## Helyszíni beállítások táblázata

Első kódszám	Második kódszám	Beállítás neve	Alapértelmezettől eltérően megadott helyszíni beállítások				Alapértelmezett érték				
			Dátum	Érték	Dátum	Érték	Tartomány	Léptetés	Egység		
0		<b>Távirányító-beállítás</b>									
	00	Telepítésfüggő beállítás					2	2~3	1	—	
	01	Telepítésfüggő beállítás					0	-5~5	0,5	°C	
	02	Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					1 (BE)	—	—	—	
	03	Állapot: térfűtés időszabályzó üzemmód					1 (BE)	0/1	—	—	
1		<b>A használati meleg víz automatikus betárolásának időzítése</b>									
	00	Állapot: éjszakai betárolás					1 (BE)	0/1	—	—	
	01	Éjszakai betárolás kezdési időpontja					1:00	0:00~23:00	1:00	óra	
	02	Állapot: nappali betárolás					0 (KI)	0/1	—	—	
	03	Nappali betárolás kezdési időpontja					15:00	0:00~23:00	1:00	óra	
2		<b>Automatikus visszaállítás funkció</b>									
	00	Állapot: visszaállítás funkció					1 (BE)	0/1	—	—	
	01	A visszaállítás funkció bekapcsolásának időpontja					23:00	0:00~23:00	1:00	óra	
	02	A visszaállítás funkció kikapcsolásának időpontja					5:00	0:00~23:00	1:00	óra	
3		<b>Időjárásfüggő célhőmérséklet</b>									
	00	Alacsony környezeti hőmérséklet (Lo_A)					-10	-20~5	1	°C	
	01	Magas környezeti hőmérséklet (Hi_A)					15	10~20	1	°C	
	02	Célhőmérséklet alacsony környezeti hőmérsékleten (Lo_Ti)					70	25~80	1	°C	
	03	Célhőmérséklet magas környezeti hőmérsékleten (Hi_Ti)					45	25~80	1	°C	
4		<b>Fertőtlenítés funkció</b>									
	00	Állapot: fertőtlenítés funkció					1 (BE)	0/1	—	—	
	01	Fertőtlenítés üzemmód napjának kiválasztása					Fri	Mon~Sun	—	—	
	02	A fertőtlenítés funkció bekapcsolásának időpontja					23:00	0:00~23:00	1:00	óra	
5		<b>Az automatikus visszaállítás és a fertőtlenítés beállítási pontja</b>									
	00	Beállítási pont: a fertőtlenítés üzemmód hőmérséklete					70	60~75	5	°C	
	01	A fertőtlenítés üzemmód időtartama					10	5~60	5	perc	
	02	A kilépő víz visszaállítási hőmérséklete					5	0~10	1	°C	
	03	Visszaállított szobahőmérséklet					18	17~23	1	°C	
6		<b>Opciók beállítása</b>									
	00	Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—	
	01	Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—	
	02	Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—	
	03	Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—	
	04	Telepítésfüggő beállítás					0	0/2	1	—	

Első kódszám	Második kódszám	Beállítás neve	Alapértelmezettől eltérően megadott helyszíni beállítások				Alapértelmezett érték	Tartomány	Léptetés	Egység
			Dátum	Érték	Dátum	Érték				
<b>7 Opciók beállítása</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					1 (BE)	0/1	—	—
01		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					0 (KI)	—	—	—
02		Telepítésfüggő beállítás					0 (A)	0/1	—	—
03		Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—
04		Telepítésfüggő beállítás					0 (KI)	0/1	—	—
<b>8 Opciók beállítása</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					1 (BE)	0/1	—	—
01		Telepítésfüggő beállítás					1 (BE)	0/1	—	—
02		Vészüzemmód					0 (KI)	0/1	—	—
03		Állapot: alacsony zajszint					1	1-3	1	—
04		Telepítésfüggő beállítás					0	0-2	1	—
<b>9 Automatikus hőmérséklet-kompenzáció</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					0	-2~2	0,2	°C
01		Telepítésfüggő beállítás					0	-5~5	0,5	°C
02		Telepítésfüggő beállítás					0	-5~5	0,5	°C
<b>A Opciók beállítása</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					0	0~2	1	—
01		Telepítésfüggő beállítás					0	0~2	1	—
02		Telepítésfüggő beállítás					10	5~15	1	°C
03		Telepítésfüggő beállítás					35	25~80	1	°C
04		Telepítésfüggő beállítás					65	25~80	1	°C
<b>b Használati meleg víz beállítási pontok</b>										
00		Beállítási pont: újramelegítési minimumhőmérséklet					35	35~65	1	°C
01		Beállítási pont: újramelegítési maximumhőmérséklet					45	35~75	1	°C
02		Állapot: időjárásfüggő használati víz-melegítés					1 (BE)	0/1	—	—
03		Beállítási pont: betárolási hőmérséklet					70	45~75	1	°C
04		Automatikus maximális meleg víz betárolási hőmérséklet					70	55~75	1	°C
<b>C Kilépő vízhőmérséklet határértékek</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					80	37~80	1	°C
01		Telepítésfüggő beállítás					25	25~37	1	°C
02		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					20	18~22	1	°C
03		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					5	5~18	1	°C
<b>d Használati víz-melegítés fenntartási idők</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					10	5~20	1	—
01		Telepítésfüggő beállítás					30	10~60	5	—
02		Telepítésfüggő beállítás					15	5~30	5	—
<b>E Szervíz üzemmód</b>										
00		Telepítésfüggő beállítás					0	0/1	—	—
01		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					0 (KI)	0/1	—	—
02		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					0 (KI)	0/1	—	—
03		Nem alkalmazható. Ne módosítsa az alapértelmezett értéket.					1	0~2	1	—
04		Telepítésfüggő beállítás					0	0~2	1	—

## Karbantartás

### Karbantartási munkák

A berendezés optimális működésének biztosítására rendszeres időközönként ellenőrizni kell az egységet és a helyszíni huzalozást, lehetőleg évente. Ezt a karbantartási munkát bízva egy helyi Daikin szerelőre (lásd a szerelési kézikönyvet).

A kezelő által elvégzendő karbantartási munkák a következők:

- a távirányítót egy puha nedves ruhával tisztán kell tartani;
- ellenőrizni kell, hogy a nyomásmérőn jelzett víznyomás meghaladja-e a szükséges minimum 1 bar értéket.



Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.



Amikor a rendszer várhatóan hosszabb ideig lesz használaton kívül (például egy csak fűtő rendszer nyáron), akkor nagyon fontos, hogy **NE LEGYEN LEKAPCSOLVA A TÁPFESZÜLTSGRŐL** a berendezés.

Ha nem kap a berendezés tápfeszültséget, akkor nem tudja rendszeres időközönként beindítani a szivattyúját, megakadályozva ezzel annak beragadását.

### Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

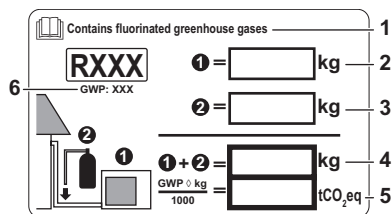
Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R134a

GWP<sup>(1)</sup> érték: 1430

(1) GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Töltse ki a címkét az alábbiak szerint:



- 1 A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó többnyelvű címkéről tépje le a megfelelő nyelvű címkét, és ragassza az 1 jelzésre.
- 2 Gyári hűtőközeg-tölteték mennyisége: lásd a berendezés adattábláját
- 3 Hűtőközeg-utántöltési mennyiség
- 4 Teljes hűtőközeg-mennyiség
- 5 A teljes hűtőközeg-feltöltés üvegházhatásúgáz-kibocsátása megfelelő értékű tonna CO<sub>2</sub>-ban kifejezve
- 6 GWP= globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)



### TUDNIVALÓK

Európában a rendszerbe töltött összes hűtőközegtől eredő **üvegházhatást okozó gázok kibocsátását** (CO<sub>2</sub>-egyenértékű kibocsátás tonnában) veszik figyelembe a karbantartási időközök meghatározásánál. Kövesse a helyi előírásokat.

**Képlet az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának számításához:** Hűtőközeg GWP értéke x a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban] / 1000

## Hibaelhárítás

Az alábbiak segítenek az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Ha nem tudja elhárítani a hibát, forduljon a rendszer üzembe helyezőjéhez.

Lehetséges okok	Teendő
A távirányító kijelzője üres (nincs rajta jelzés)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a rendszer áram alatt van-e.</li><li>• A kedvezményes díjszabású elektromos áram aktív (lásd a szerelési kézikönyvet).</li></ul>
Valamilyen hibakód olvasható	Forduljon a helyi forgalmazóhoz. A hibakódok részletes listáját lásd a szerelési kézikönyvben.
Az időszabályzó működik, de a beprogramozott parancsokat nem a megfelelő időpontban indítja. (pl. 1 órával később vagy korábban)	Ellenőrizze, hogy az óra és a nap jól be van-e állítva, és állítsa be, ha kell.
A használati víz-melegítés időszabályzó be van programozva, de nem működik.	Ha a  ikon nem jelenik meg, az időszabályzó engedélyezéséhez nyomja meg a  gombot.
Teljesítménycsökkenés	Forduljon a helyi forgalmazóhoz.

## Hulladékellhelyezési követelmények

Az egység szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell végezni.



A terméken ez a szimbólum van feltüntetve. Azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

Ne próbálja meg a rendszert házilag szétszerelni: a berendezés szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően egy szakképzett szerelő tudja csak elvégezni.

A berendezések alkatrészeit és anyagait csak speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni. A feleslegessé vált berendezés előírás szerinti elhelyezésével egyben megelőzheti a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További információkért forduljon a márkaképviselőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.







\*4P402192-1 B 000000W\*

Copyright 2015 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P402192-1B – 2017.09